

ΑΠΟΦΑΣΗ 2010/801/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Δεκεμβρίου 2010

για την τροποποίηση της απόφασης 2010/656/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την ανανέωση των περιοριστικών μέτρων κατά της Ακτής Ελεφαντοστού

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 29,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 29 Οκτωβρίου 2010, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2010/656/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την ανανέωση των περιοριστικών μέτρων κατά της Ακτής Ελεφαντοστού⁽¹⁾.
- (2) Στις 13 Δεκεμβρίου, το Συμβούλιο υπογράμμισε τη σημασία των προεδρικών εκλογών της 31ης Οκτωβρίου και της 28ης Νοεμβρίου 2010 για την επάνοδο της Ακτής του Ελεφαντοστού στην ειρήνη και τη σταθερότητα και επιβεβαίωσε ότι η κυρίαρχη βούληση που εξέφρασε ο λαός της Ακτής του Ελεφαντοστού πρέπει απαραίτητα να γίνει σεβαστή.
- (3) Το Συμβούλιο αποφάσισε εξ άλλου να λάβει περιοριστικά μέτρα εναντίον όσων παρεμποδίζουν τις διαδικασίες ειρήνευσης και εθνικής συμφιλίωσης και ιδίως απειλούν την επιτυχία της εκλογικής διαδικασίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2010/656/ΚΕΠΠΑ τροποποιείται ως εξής:

- 1) Το άρθρο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 4

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για να εμποδίζουν την είσοδο στο έδαφός τους ή τη διαμέσου του εδάφους τους διέλευση:

- α) των απαριθμωμένων στο Παράρτημα Ι προσώπων τα οποία η επιτροπή κυρώσεων έχει χαρακτηρίσει ως συνιστώντα απειλή για την ειρηνευτική διαδικασία και τη διαδικασία εθνικής συμφιλίωσης στην Ακτή του Ελεφαντοστού, ιδίως των προσώπων τα οποία παρεμποδίζουν την εφαρμογή των συμφωνιών του Λινά-Μαρκουσί και της Άκρας ΙΙΙ, κάθε άλλου προσώπου το οποίο έχει χαρακτηριστεί υπεύθυνο για σοβαρές παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου στην Ακτή του Ελεφαντοστού βάσει σχετικών πληροφοριών, κάθε άλλου προσώπου το οποίο δημοσίως υποδαυλίζει το μίσος και τη βία, καθώς και κάθε άλλου προσώπου το οποίο, όπως εκτιμά η επιτροπή κυρώσεων, παραβιάζει τα μέτρα που έχουν επιβληθεί με την παράγραφο 7 της ΑΣΑΗΕ 1572 (2004).
- β) των απαριθμωμένων στο Παράρτημα ΙΙ προσώπων τα οποία δεν απαριθμούνται στο Παράρτημα Ι και τα οποία παρεμποδίζουν τις διαδικασίες ειρήνευσης και εθνικής συμφιλίωσης και ιδίως απειλούν την επιτυχία της εκλογικής διαδικασίας.

2. Οι διατάξεις της παραγράφου 1 δεν υποχρεώνουν τα κράτη μέλη να αρνούνται στους δικούς τους υπηκόους την είσοδο στο έδαφός τους.

3. Η παράγραφος 1 στοιχείο α) δεν εφαρμόζεται όταν η επιτροπή κυρώσεων αποφασίσει:

- α) ότι το ταξίδι δικαιολογείται από επείγοντες ανθρωπιστικούς λόγους, συμπεριλαμβανομένων των θρησκευτικών υποχρεώσεων·
- β) ότι η εξαίρεση θα προωθούσε τους στόχους των αποφάσεων του ΣΑΗΕ όσον αφορά την ειρήνη και την εθνική συμφιλίωση στην Ακτή Ελεφαντοστού και τη σταθερότητα στην περιοχή·

4. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των περιπτώσεων κατά τις οποίες ένα κράτος μέλος δεσμεύεται από υποχρέωση σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο, ήτοι:

- i) ως χώρα η οποία φιλοξενεί διεθνή διακυβερνητική οργάνωση,
- ii) ως χώρα η οποία φιλοξενεί διεθνή διάσκεψη που συγκαλείται από τα Ηνωμένα Έθνη ή που διεξάγεται υπό την αιγίδα τους, ή
- iii) βάσει πολυμερούς συμφωνίας περί παροχής προνομίων και ασυλιών,
- iv) δυνάμει της Συνθήκης Συμφιλίωσης του 1929 (σύμφωνο του Λατερανού) που έχει συναφθεί μεταξύ της Αγίας Έδρας (Κράτος του Βατικανού) και της Ιταλίας.

5. Η παράγραφος 4 θεωρείται ότι ισχύει και όταν κράτος μέλος είναι η χώρα υποδοχής του Οργανισμού για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη (ΟΑΣΕ).

6. Το Συμβούλιο ενημερώνεται δεόντως κάθε φορά που ένα κράτος μέλος χορηγεί εξαιρέσεις σύμφωνα με τις παραγράφους 4 ή 5.

7. Τα κράτη μέλη μπορούν να χορηγούν εξαιρέσεις από τα μέτρα που επιβάλλει η παράγραφος 1, στοιχείο β), όταν το ταξίδι δικαιολογείται για επείγοντες ανθρωπιστικούς λόγους ή για συμμετοχή σε διακυβερνητικές συνόδους, μεταξύ των οποίων και συνεδριάσεις που υποστηρίζονται από την Ευρωπαϊκή Ένωση, ή φιλοξενούνται από κράτος μέλος που ασκεί την Προεδρία του ΟΑΣΕ, κατά τις οποίες διεξάγεται πολιτικός διάλογος για την άμεση προαγωγή της δημοκρατίας, των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του κράτους δικαίου στην Ακτή του Ελεφαντοστού.

8. Το κράτος μέλος που επιθυμεί να χορηγήσει τις προβλεπόμενες στην παράγραφο 7 εξαιρέσεις απευθύνει γραπτή κοινοποίηση στο Συμβούλιο. Η εξαίρεση θεωρείται χορηγηθείσα εκτός εάν ένα ή περισσότερα από τα μέλη του Συμβουλίου διατυπώσουν αντίρρηση γραπτώς εντός δύο εργάσιμων ημερών από την παραλαβή της κοινοποίησης της προτεινόμενης εξαίρεσης. Σε περίπτωση που διατυπωθεί αντίρρηση από ένα ή περισσότερα μέλη του Συμβουλίου, το Συμβούλιο, με ειδική πλειοψηφία, μπορεί να αποφασίσει να χορηγήσει την προτεινόμενη εξαίρεση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 285, 30.10.2010, σ. 28.

9. Σε περιπτώσεις όπου, σύμφωνα με τις παραγράφους 4, 5 και 7, ένα κράτος μέλος επιτρέπει την είσοδο ή τη διέλευση από το έδαφός του των απαριθμωμένων στο Παράρτημα I ή II προσώπων, η άδεια ισχύει αποκλειστικά για τον σκοπό για τον οποίο χορηγήθηκε και για τα πρόσωπα τα οποία αφορά.»

2) Στο άρθρο 5, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Δεσμεύονται όλα τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι που ανήκουν ή ελέγχονται, άμεσα ή έμμεσα, από τα πρόσωπα ή τις οντότητες που έχει ορίσει η επιτροπή κυρώσεων κατά το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) ή ευρίσκονται στην κατοχή οντοτήτων που ανήκουν ή ελέγχονται, άμεσα ή έμμεσα, από αυτά ή από πρόσωπα τα οποία ενεργούν εξ ονόματός τους ή υπό την εποπτεία τους, όπως έχει ορίσει η επιτροπή κυρώσεων.

Ο κατάλογος των προσώπων του πρώτου εδαφίου περιέχεται στο Παράρτημα I.»

3) Το άρθρο 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 6

1. Το Συμβούλιο καταρτίζει τον κατάλογο του Παραρτήματος I και τον τροποποιεί σύμφωνα με τις αποφάσεις του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών ή της επιτροπής κυρώσεων.

2. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας κατόπιν προτάσεως των κρατών μελών ή του Υπατού Εκπροσώπου της Ένωσης για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας, καταρτίζει τον κατάλογο του Παραρτήματος II και εγκρίνει τις σχετικές τροποποιήσεις.»

4) Το άρθρο 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 7

1. Οσάκις το Συμβούλιο Ασφαλείας ή η επιτροπή κυρώσεων ορίζει ένα πρόσωπο ή μια οντότητα, το Συμβούλιο προσθέτει το πρόσωπο ή την οντότητα αυτή στο Παράρτημα I.

2. Οσάκις το Συμβούλιο αποφασίσει να υπαγάγει πρόσωπο ή οντότητα στα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο β), τροποποιεί το Παράρτημα II αναλόγως.

3. Το Συμβούλιο γνωστοποιεί την απόφασή του στο εν λόγω πρόσωπο ή οντότητα, μαζί με τους λόγους για την προσθήκη του στον κατάλογο, είτε άμεσα, εάν η διεύθυνσή του είναι γνωστή, είτε με δημοσίευση σχετικής ανακοίνωσης, παρέχοντας τη δυνατότητα στο πρόσωπο ή την οντότητα αυτή να υποβάλει παρατηρήσεις.

4. Οσάκις υποβάλλονται παρατηρήσεις ή οσάκις κατατίθενται νέα και ουσιαστικά αποδεικτικά στοιχεία, το Συμβούλιο επανεξετάζει την απόφασή του και ενημερώνει σχετικά το πρόσωπο ή την οντότητα.»

5) Το άρθρο 8 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 8

1. Τα Παραρτήματα I και II περιλαμβάνουν τους λόγους καταχώρησης των κατονομαζόμενων προσώπων και οντοτήτων, κατά τα οριζόμενα από το Συμβούλιο Ασφαλείας ή την επιτροπή κυρώσεων όσον αφορά το Παράρτημα I.

2. Τα Παραρτήματα I και II περιλαμβάνουν επίσης τυχόν διαθέσιμες πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την εξακρίβωση της ταυτότητας των κατονομαζόμενων προσώπων και οντοτήτων και παρέχονται από το Συμβούλιο Ασφαλείας ή την επιτροπή κυρώσεων όσον αφορά το Παράρτημα I. Όταν πρόκειται για πρόσωπα, στις πληροφορίες αυτές μπορούν να περιλαμβάνονται ονόματα και ψευδώνυμα, η ημερομηνία και ο τόπος γέννησης, η εθνικότητα, αριθμοί διαβατηρίου και ταυτότητας, το φύλο, η διεύθυνση και η αρμοδιότητα ή το επάγγελμα. Όσον αφορά τις οντότητες, οι πληροφορίες αυτές μπορούν να περιλαμβάνουν την ονομασία, τον τόπο και την ημερομηνία εγγραφής σε μητρώο, τον αριθμό εγγραφής σε μητρώο και τον τόπο εγκατάστασης. Το Παράρτημα I περιλαμβάνει επίσης την ημερομηνία καταχώρησής τους από το Συμβούλιο Ασφαλείας ή την επιτροπή κυρώσεων.»

6) Το άρθρο 10 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 10

1. Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της εκδόσεώς της.

2. Η παρούσα απόφαση επανεξετάζεται, τροποποιείται ή καταργείται, ανάλογα με την περίπτωση, υπό το πρίσμα των αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών.

3. Τα αναφερόμενα στο άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο β) μέτρα επανεξετάζονται σε τακτά διαστήματα και τουλάχιστον κάθε δώδεκα μήνες. Παύουν να εφαρμόζονται σε σχέση με τα συγκεκριμένα πρόσωπα και οντότητες, εφόσον το Συμβούλιο καθορίσει, σύμφωνα με την αναφερόμενη στο άρθρο 6 παράγραφος 2 διαδικασία, ότι δεν πληρούνται πλέον οι όροι για την εφαρμογή τους.»

Άρθρο 2

Το παράρτημα της απόφασης 2010/656/ΚΕΠΠΑ γίνεται παράρτημα I και ο τίτλος του αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Κατάλογος των προσώπων που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) και στο άρθρο 5»

Άρθρο 3

Το παράρτημα της παρούσας απόφασης προστίθεται ως Παράρτημα II της απόφασης 2010/656/ΚΕΠΠΑ.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της εκδόσεώς της.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 2010.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
S. VANACKERE

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κατάλογος των προσώπων περί των οποίων το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο β)

	Όνοματεπώνυμο (και ενδεχόμενα προσωνύμια)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι
1.	κ. Pascal Affi N'Guessan	Ημερ. γεννήσεως: 1 Ιανουαρίου 1953, στη Bouadikro; Αριθ. διαβατηρίου: PD-AE 09DD00013.	Γενικός Γραμματέας του Λαϊκού Μετώπου της Ακτής του Ελεφαντοστού (FPI), πρώην Πρωθυπουργός. Ριζοσπαστικές τοποθετήσεις κα ενεργός παραπληροφό- ρηση. Προτροπή σε βία.
2.	Αντισυνταγματάρχης Nathanaël Ahouman Brouha	Ημερ. γεννήσεως: 6 Ιουνίου 1960.	Διοικητής της Μοίρας Ασφαλείας της Προεδρίας της Δημοκρατίας (GSPR). Εμπλεκόμενος στην καταστολή της 25ης Μαρτίου 2004. Μέλος των Ταγμάτων του Θανάτου.
3.	κ. Gilbert Marie Aké N'Gbo	Ημερ. γεννήσεως: 8 Οκτωβρίου 1955 στην Abidjan Αριθ. διαβατηρίου: 08 AA 61107	Φερόμενος Πρωθυπουργός και Υπουργός Προγραμματι- σμού και Ανάπτυξης
4.	κ. Pierre Israël Amessan Brou		Γενικός Διευθυντής της Ραδιοφωνίας και Τηλεόρασης (RTI) της Ακτής του Ελεφαντοστού. Υπεύθυνος της εκστρατείας παραπληροφόρησης.
5.	κ. Frank Anderson Kouassi		Πρόεδρος του Εθνικού Συμβουλίου Επικοινωνίας Οπτικοα- κουστικών Μέσων (CNCA). Ενεργός σύμπραξη στην εκστρατεία παραπληροφόρησης.
6.	κα Nadiana Bamba	Ημερ. γεννήσεως: 13 Ιουνίου 1974 στην Abidjan Αριθ. διαβατηρίου: PD - AE 061 FP 04	Διευθύντρια του συγκροτήματος τύπου: Le temps Notre voie. Υπεύθυνη της εκστρατείας παραπληροφόρησης και της καλλιέργειας μίσους και προτροπής στη διακοινοτική βία.
7.	κ. Kadet Bertin	Ημερ. γεννήσεως: περίπου 1957 στη Mama.	Σύμβουλος Ασφαλείας του κ. Gbagbo. Υπεύθυνος της διακίνησης όπλων για την «Προεδρία».
8.	Στρατηγός Dogbo Blé	Ημερ. γεννήσεως: 2 Φεβρουαρίου 1959 στη Daloa.	Επικεφαλής της ρεπουμπλικανικής φρουράς. Συμμετοχή στην επίθεση της 4ης-6ης Νοεμβρίου 2004 και στα γεγονότα των επομένων ημερών στο Abidjan. Μέλος των Ταγμάτων του Θανάτου. Εμπλεκόμενος στην καταστολή των λαϊκών κινημάτων.
9.	κ. Paul Antoine Bohoun Bouabré	Ημερ. γεννήσεως: 9 Φεβρουαρίου 1957, στην Issia Αριθ. διαβατηρίου: PD AE 015 FO 02	Πρώην Υπουργός Προγραμματισμού και Ανάπτυξης.
10.	Αντινομάρχης Oulaï Delefosse		Πρώην αξιωματικός σύνδεσμος στη δύναμη Lima. Υπεύθυνος της Πατριωτικής Ένωσης για την αντίσταση της Μεγάλης Δύσης (UPRGO). Αυτουργός των απειλών κατά των στρατιωτών της ομάδας LICORNE. Εμπλεκόμενος στη στρατολόγηση λιβεριανών μισθοφόρων. Αρχηγός της πολιτοφυλακής υπέρ του Gbagbo. Εμπλεκόμενος σε βιαιοπραγίες.
11.	Ναύαρχος Vagba Faussignau	Ημερ. γεννήσεως: 31 Δεκεμβρίου 1954 στη Bobia.	Διοικητής του Ναυτικού της Ακτής του Ελεφαντοστού -Υπαρχηγός Επιτελείου.
12.	Πάστορας Gammi		Αρχηγός του κινήματος της Ακτής του Ελεφαντοστού για την απελευθέρωση της Δυτικής πλευράς της χώρας (MILOCI). Εμπλεκόμενος στην επίθεση της Logoualé (28 Φεβρουαρίου 2005). Εμπλεκόμενος στις βιαιοπραγίες κατά των αλλογενών και αλλοδαπών πληθυσμών στη Δυτική πλευρά το Νοέμβριο και Δεκέμβριο 2010.

	Ονοματεπώνυμο (και ενδεχόμενα προσωνύμια)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι
13.	κ. Laurent Gbagbo	Ημερ. γεννήσεως: 31 Μαΐου 1945 στη Gagnoa	Φερόμενος Πρόεδρος της Δημοκρατίας
14.	κα Simone Gbagbo	Ημερ. γεννήσεως: 20 Ιουνίου 1949 στη Moossou	Σύζυγος του κ. Gbagbo. Πρόεδρος της ομάδας Λαϊκού Μετώπου της Ακτής του Ελεφαντοστού (FPI) στην Εθνοσυνέλευση. Υποπτη διατήρησης παράλληλων πολιτικοδημοκρατικών δικτύων που αντιτίθενται στα διεθνή ψηφίσματα.
15.	Στρατηγός Guiai Bi Poin	Ημερ. γεννήσεως: 31 Δεκεμβρίου 1954 στη Gounela.	Αρχηγός του Κέντρου Διοίκησης Επιχειρήσεων Ασφαλείας (CECOS). Εμπλεκόμενος στην καταστολή του Μαρτίου 2004 και στα γεγονότα του Hôtel Ivoire (Νοέμβριος 2004). Εμπλεκόμενος στην καταστολή των λαϊκών κινημάτων του Φεβρουαρίου, Νοεμβρίου και Δεκεμβρίου 2010.
16.	κ. Denis Maho Glofié	Τόπος γέννησης: Val de Marne	Υπεύθυνος του «Μετώπου Απελευθέρωσης της Μεγάλης Δύσης» (FLGO). Αρχηγός της πολιτοφυλακής υπέρ του Gbagbo. Εμπλεκόμενος σε βιαιοπραγίες.
17.	Λοχαγός Anselme Séka Yao	Ημερ. γεννήσεως: 2 Μαΐου 1973 στη Adzopé	Σωματοφύλακας της κας Gbagbo. Μέλος των Ταγμάτων του Θανάτου. Εμπλεκόμενος σε βιαιοπραγίες και φόνους.
18.	κ. Désiré Tagro	Ημερ. γεννήσεως: 27 Ιανουαρίου 1959 στην Issia Αριθ. διαβατηρίου: PD - AE 065FH08.	Φερόμενος Υπουργός Εσωτερικών, Γενικός Γραμματέας της «Προεδρίας». Εμπλεκόμενος στην βίαιη καταστολή των λαϊκών κινημάτων του Φεβρουαρίου, Νοεμβρίου και Δεκεμβρίου 2010.
19.	κ. Paul Yao N'Dré	Ημερ. γεννήσεως: 29 Δεκεμβρίου 1956.	Πρόεδρος του συνταγματικού Συμβουλίου. Επικύρωσε ενσυνείδητα τα νόθα αποτελέσματα της προεδρικής εκλογής της 31ης Οκτωβρίου και 28ης Νοεμβρίου 2010.»